

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	陳水在	服務機關	1.金門縣政府	職稱	1.縣長
			2.		2.
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂	姓	名	稱謂	姓	名
妻	翟美玉				

(一)不動產  
1. 土地

土地坐落	面積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
金門縣金城鎮北一劃字460-1地號	105	所有權全部	翟美玉
台北市景美區公訓段3小段151-8地號	17,232	10000分之15	翟美玉

2. 房屋

房屋標示	面積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
金門縣金城鎮富康一村○○○建號255	167.28	所有權全部	翟美玉
台北市景美區公訓段3小段151-8地號建號93	87.97	所有權全部	翟美玉
台北市文山區興豐里興隆路	174.20	所有權全部	陳水在

(二)船舶

種類	總噸數	船籍港	所有人
無			

(三)汽車

種類	汽缸容量	牌照號碼	所有人
無			

(四)航空器

型式	製造廠名稱	國籍標示及編號	所有人
無			

(五)存款(總金額：11,275,232 元)  
1. 新臺幣存款

種類	存放機構	戶名	金額
定期存款	台北市第九信用合作社	翟美玉	2,000,000
優惠儲蓄存款	台灣銀行	陳水在	1,575,500

優惠儲蓄存款	台灣銀行	翟美玉	1,252,800
整存整付定期儲蓄存款	台灣土地銀行	陳水在	2,000,000
活期儲蓄存款	台北市第九信用合作社	翟美玉	140,153
支票存款	台北市第九信用合作社	翟美玉	112,142
活期儲蓄存款	台灣銀行	陳水在	688,940
優惠綜合存款	台灣銀行	翟美玉	36,084
定期儲金	郵局	翟美玉	150,000
綜合存款	台灣銀行	翟美玉	551,000
存簿儲金	郵局	翟美玉	13,113
存簿儲金	郵局	翟美玉	41,784
活期儲蓄存款	台灣土地銀行	陳水在	1,390,149
綜合存款	中國信託商業銀行	翟美玉	750,000
整存整付定期儲蓄存款\	台灣土地銀行	陳水在	573,567

## 2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新臺幣價額
無				

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額：元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 臺 幣 價 額
無			

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額：元)

## 1. 股票(總價額：元)

種 類	所 有 人	股 數	票面價額	總 額
無				

## 2. 票券(總價額：元)

種 類	所 有 人	單位數	票 面 價 額	總 額
無				

## 3. 債券(總價額：元)

種 類	所 有 人	單位數	票 面 價 額	總 額
無				

## 4. 其他有價證券(總價額：元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

## (八)其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
無		

## (九)債權(總金額：元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
無			

## (十)債務(總金額：元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
無			

## (ㄟ)事業投資(總金額：元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
無		

## (ㄚ)備註

無
---

此 致

監 察 院

( 受 理 申 報 機 關 [ 構 ] 全 稱 )

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申 報 人：陳水在

申 報 日 期：87 年 3 月 11 日